



國語日報

財團法人國語日報社發行
董事長兼社長/蔣竹君

社址/10078臺北市中正區福州街2號
網址http://www.mdnkids.com

訂報 (02)2341-2448
總機 (02)2392-1133

國家文藝獎公布得主
紀錄片導演首獲獎 柯金源受肯定 2版

牙齒撞飛怎麼辦？
正確保存牙齒 找到碎片速就醫 4版

德國養狗規矩多
動保入憲法 教育經驗值得借鏡 13版

參加對象：小學生、中學生
活動期間：即日起到12月22日
投票網址：http://bit.ly/35lycwb

PISA評量 臺生閱讀進步6名 數學退步

2018年PISA評量 各科世界前5名國家地區

排名	閱讀	數學	科學
1	中國	中國	中國
2	新加坡	新加坡	新加坡
3	澳門	澳門	澳門
4	香港	香港	愛沙尼亞
5	愛沙尼亞	臺灣	日本

註：中國參加地區包括北京、上海、江蘇與浙江。

資料來源/PISA 整理/吳啟綜 製表/謝錦梅

臺灣參加PISA評量歷屆排名

科目	年份	2006	2009	2012	2015	2018
閱讀		16	23	8	23	17 (↑6)
數學		1	5	4	4	5 (↓1)
科學		4	12	13	4	10 (↓6)

註：「↑」表示名次進步，「↓」表示名次退步。

資料來源/PISA 整理/吳啟綜 製表/謝錦梅

李琦璋 / 臺北報導

教育部與經濟合作暨發展組織(OECD)昨天

公布二〇一八年PISA國際學生能力評量各

國學生表現結果。這次以

閱讀素養為主測，我國學

生排名從二〇一五年第二

十三名，進步到第十七名

；作為輔助的「數學素養

」國際排名第五、「科學

素養」國際排名第十，分

別較二〇一五年略退步一

名及六名，但表現仍明顯

高於OECD平均。

PISA是由OECD

主辦的全球學生評量，目

的是了解十五歲學生參與

社會所需的關鍵知能，每

領域及一至兩項輔助領域，

臺灣自二〇〇六年開始參與

，去年是第五次參加，共七

十九個國家地區參與。

臺灣學生在閱讀表現平均

五百零三分，顯著高於OE

CD平均的四百八十七分，

相較於同樣以閱讀為主測的

二〇〇九年，進步八分。

閱讀素養不但整體表現進

步，在校際間差異、性別差

距、城鄉差距皆有縮小，但

在學生個別差異卻有擴大趨

勢，閱讀表現水準五以上、

高表現學生比率從二〇〇九

年的百分之五成長至去年的

臺南大學教育系教授洪碧

霞指出，顯見我國推動閱讀

素養有成效，資源也有進入

偏鄉，但低成就學生仍未跟

上，對於教師現場教學是更

大挑戰；另外，PISA二

〇一八年採電腦適性評量，

使用許多數位化、國際網路

素材，更強調資訊評估的能

力，呼應我國一〇八課綱學

習方式，建議針對低成就學

生積極介入教學，協助他們

學習精讀，而非全面「認真

讀」，並進行補救教學與評

量方案的研發。

教育部國教署長彭富源說

颱風北冕侵襲菲律賓

中度颱風北冕昨天侵襲菲律賓中部群島，造成部分地區停班停课，水災和土石流警示發布後，約有二十萬人撤離。在首都馬尼拉附近舉辦的東南亞運動會賽程也因而受到影響。圖為人們從沙袋上走過，以避免東南亞運動會場館入口的積水。

文/陳婕瑜 圖/美聯社



第五屆全國交通安全創意競賽

◎吉祥如意◎紅包袋設計

國小徵件至12/07止

參加就有機會得萬元獎學金

活動網站

總統大選將至，兩黨候選人卯足全力較量。蔡總統以政績自豪，自詡最照顧人民的元首。人民雖對減稅有感，但最大獲益者卻是富人；《勞基法》鬆綁工時限制不利勞工，不課囤房稅放任炒房，非法農地工廠卻要就地合法；《礦業法》修法拖延，使財團可逾約炸山挖土。政績牌受到質疑，試圖操作統獨議題「亡國感危機」，作為勝選利器。

國家安全 應有宏觀對策

而韓國瑜以「賺大錢」口號入主高雄，但政策論述不扎實，自經區、賭場跑馬、愛情摩天輪、太平島開採石油，全都難以實現，論及兩岸政策只說會比對手好很多很多。而堅持「九二共識」，遭中共否認各自表述，也無說服力。且不清楚香港反送中，引起批評，讓民進黨力圖以亡國感打贏選戰。

社論

至今兩黨都無大格局願景，選戰淪為攻訐抹黑，不利民主發展。然而，兩岸政策應有一捍衛主權「及」和平與民主「宏觀思維」，在捍衛「中華民國臺灣」的共識下，除精良軍備，也應發展「公民防衛」，補強國防力量。

民主是我國最巨大的力量，萬一被占領才能組織人民持續不合作抗爭。更要以說服國際支持，不以戰爭解決兩岸爭端，必須符合「和平與民主」充要條件，才能決定國家未來的前途。

國家文藝獎揭曉 首見紀錄片導演

楊惠芳 / 臺北報導

國家文化藝術基金會昨天公布第二十一屆國家文藝獎得主，文學類得主是小說家黃娟、視覺藝術類莊普、音樂類陳中申、舞蹈類古名伸、戲劇類王墨林、建築師王秋華、電影類紀錄片導演柯金源。其中高齡九十四歲的王秋華，是首名獲得國家文藝獎的女性建築師；另外，首次有紀錄片導演獲得國家文藝獎。明年三月將舉行頒獎典禮。

王秋華以圖書館建築對臺灣貢獻卓著，被譽為「臺灣圖書館之母」。王秋華獲獎後表示非常意外，沒想到這個年紀還得獎。

柯金源是臺灣生態環境紀錄片的代表人物，三十年來深入田野，調查紀錄臺灣的自然生態、環境變遷與公害事件。柯金源表示，國家文藝獎第一次頒給紀錄片導演，對臺灣的紀錄片工作者是一種肯定，也是一種指標。

七十歲的王墨林，長期以來透過論述、評論、社會運動與劇場行動來關注社會議題，並提出建言，但近年來因罹患癌症，逐漸淡出。

古名伸表示，臺灣的舞蹈教育很成功，培育許多優秀人才，但舞蹈環境有限，投資報酬率不高，舞者大多過得很辛苦；得到這個獎，感覺有社會責任，希望能為改善臺灣的舞蹈環境盡心力。

水痘進入流行期 校園增群聚感染

黃國甦 / 臺北報導

衛福部疾管署昨天表示，上週水痘健保門診就診超過八百六十人次，是近四年次高，已進入水痘流行期，近四週共通報十六起群聚感染，其中十四起是校園群聚。針對校園疫情，疾管署呼籲落實自主居家隔離，但因水痘並非法定傳染病，有關制定自主管理明確規定，疾管署表示這是地方權責。臺大醫學院小兒科教授張鑾英表示，少數水痘病患會併發腦炎等重症，應制訂強制居家自主管理五天到七天的規定，但理解某些縣市考量，讓學生自主學習。



愛在畫中

響應國際身障日，新北市政府昨天舉辦第二十二屆「愛在畫中」身心障礙者巡迴畫展頒獎典禮。圖為就讀三重高中中部的學生何冠儀，因為掛念罹患肺癌正在做化療的阿媽，透過畫作呈現對阿媽的感恩之情，希望自己能彈奏好聽的音樂，祝福阿媽早日康復。

媒體人座談 新聞報導重視性別平等

吳啟綜 / 臺北報導

性別平等議題在國內日漸受到重視，為避免新聞報導使用歧視或情緒性用詞，文化部昨天委託臺北市報業商業同業公會舉辦「性別平等與媒體報導」座談會，邀請勵馨基金會執行長紀惠容、臺灣同志諮詢熱線協會法律顧問鄧傑律師，分別從婦女及同志團體的立場，對媒體報導有關婦女、同志議題時，可能會引發族群對立或是二次傷害，提出建言。

臺北市各報媒體工作人員共五十多人與會，會中報業公會兒少自律委員會委員葉大華，報告這些年推動媒體自律的成效。

呼應動保潮流 英女王拒買真皮草

文／林滄陳 圖／美聯社

英國女王多年來的個人服裝師安吉拉·凱莉，在她的新書《另一面》(The Other Side Of The Coin) 中透露，女王未來將不再穿真皮草。

女王過去曾穿皮草大衣出席許多正式場合，一方面是為了保暖，另一方面，皮草似乎也較能展現雍容華貴

的形象。不過，這樣的穿著也常使她遭受動保人士及團體的批評。

安吉拉·凱莉這本新書，相當於她個人在王室的回憶錄。她在書中表示，女王的新訂做衣帽及大衣都不再用皮草，而且女王如果在寒冷時節出席公開場合，需要特別保暖時，她會改穿人工皮草。她指出，女王二〇〇八年出訪斯洛伐克時穿的一件大衣，衣領部分的貂皮草，已改為人工皮草。



▲▲英國王室日前證實，女王伊麗莎白二世未來不再訂購真皮草。左圖為女王一九六三年穿著皮草亮相，上圖為女王近日出席公開場合的打扮。



英國王室也在十一月證實，女王不再訂製皮草，但王室也表示，如因應場合需要，女王仍不排除穿戴衣櫃裡既有的皮草衣帽。女王這項穿著的新取向，受到動保界及一般英國民眾的歡迎。畢竟女王一舉一動都動見觀瞻，女王此舉也象徵皮草在英國已被視為反流行，甚至不受歡迎。

王室成員受矚目 穿衣風格帶動流行



英國王室女性成員眾所矚目，不過，她們一旦穿戴皮草，就可能成為眾矢之的。英國王儲查爾斯王子第二任妻子康瓦爾公爵夫人卡蜜拉，曾被拍攝到圍兔毛圍巾及戴水獺皮草帽子，現在她已改用人工皮草。

如今女王帶頭摒棄皮草，動保界相信這將有相當大的示範作用。他們甚至希望在反皮草運動上，常走在時代尖端的英國，能帶領新一波潮流。

反皮草運動 知名服飾業、零售商跟進

英國於二〇〇〇年立法，成為全球第一個禁止皮草畜養業的國家。斯洛伐克國會於今年十月十七日通過立法，成為第十五個通過類似立法的歐洲國家。



事實上，自一九九〇年代「善待動物組織」(PETA) 邀請凱特摩絲、娜歐蜜坎貝兒等國際名模，拍攝「寧可裸體也不穿皮草」的廣告後，反皮草已不只是一種時代浪潮，甚至引領了時尚新倫理。

法國名牌香奈兒 (Chanel) 在二〇一八年底宣布，將不再使用鱷魚皮和蜥蜴皮等

英國 PETA 成員今年九月在倫敦呼籲人們勿用動物稀有動物的皮革製作服飾。Gucci、DKNY 等國際品牌也相繼與國際零皮草聯盟 (Fur Free Alliance) 簽約。

曾被譽為「世界最大商店」的美國連鎖百貨公司「梅

牙齒撞飛該怎麼辦？



文／林昕陽（基隆欣城牙醫兒童牙科主治醫師） 圖／楊章君

下課時間，小朋友喜歡跑來跑去，一不小心撞到樓梯、桌腳，甚至是同學的頭，牙齒就撞斷或撞飛了！碰到這種狀況，該怎麼處理呢？



接下來讓我們一起看看牙齒整顆撞飛後該怎麼辦。

趕緊找到牙齒

大家要先有一個認知：剛脫落的牙齒（特別是小朋友新長出來的牙齒），細胞都有很好的再生能力。但脫落越久，細胞死越多，如果能把握時間，在一個小時內，請醫師放回口中並處理完畢，通常結果不會太糟。

如果牙齒一不小心被撞飛了，先請一個同學通知老師，接著請周圍的人趕緊幫忙尋找牙齒。請不要過度慌張或離開現場，否則撞飛的牙齒可能再也找不到！

小朋友通常是在低年級時換牙，在十二歲前，恆牙會陸續長出。不過這些牙齒在剛長出來時尚未鈣化完全，結構較脆弱，容易撞斷或整顆牙撞飛。

當牙齒斷裂時，往往會伴隨程度不一的疼痛或出血，意外發生後，請儘可能找到牙齒斷裂的碎片，保存到就醫，醫師會視狀況修補或進一步治療。

正確保存牙齒

簡單沖洗後，如果自己有把握，或旁邊有大人協助，可以選擇把牙齒放回原位。不過，這時就儘量不要再開口講話，得維持住牙齒的位置，並趕快尋求牙醫師的協助。

如果沒辦法自行把牙齒放回原位，也可以將牙齒放到生理食鹽水或冰牛奶中。如果真的找不到水，也可以含在臉頰與齒列間的空間，總之要避免乾燥。

牙醫師在門診中遇到最可惜的狀況，就是沒有正確保留牙齒——有人覺得牙齒弄髒就丟掉，或拿去刷牙清洗，細胞都死掉了；甚至有人會因為害怕被爸媽責罵而不敢講，結果延

誤最佳治療時機，那就真的太可惜了！

預防勝於治療

除了學會牙齒撞飛後的處理方法，更重要的是預防這樣的狀況發生。

為了避免意外發生，選擇適合的遊戲環境很重要，例如，在空曠的操場追逐跑跳，縱使跌倒也不容易造成嚴重傷害，但是在樓梯間或有課桌椅等雜物的教室，就容易發生意外，所以要格外小心。

另外要提醒大家的是，如果被撞飛的是乳牙，因為不穩定，所以不適合放回口中。真撞飛的話，可以先製作假牙，等恆牙萌發後遇到其他狀況，再請醫師診斷。

蛀牙太嚴重 牙齒也會斷

嚴重的蛀牙也會導致牙齒斷掉，有時候就算有填補過，但相對於健康的牙齒，蛀過的牙齒的確更容易撞斷，或咬到硬物而斷裂。

總之，恆牙是要使用一輩子的器官，需要好好保護。



所以除了小心不要在危險地方追逐跑跳，導致牙齒撞斷，也必須正確飲食和清潔，降低蛀牙機率！



米士特熊

編繪 / 米士特熊



◎危險! 閃光燈竟然讓路庫看不見!



野望影展 系列專題

從生命法則看關鍵物種

文·圖片提供 / 王誠之



圖 / 達志影像

賽倫蓋提國家公園是非洲坦尚尼亞的一座大型國家公園，每年數以百萬計的動物大遷徙相當壯觀，許多人永遠千里來到非洲，就是為了目睹這震撼的場面。

其中數量最多的動物就是牛羚，多年前，牛羚曾經因為非洲牛瘟數量大幅減少。現在牛羚不僅恢復了數量，還生意盎然，箇中原由被科學家稱為「賽倫蓋提的生命法則」。

牛羚族群歷劫重生

一百二十年前，原本在家庭畜身上流傳的牛瘟感染了賽倫蓋提的野生動物，牛羚數量大幅減少。直到一九六〇年代，獸醫技術提高，杜絕了非洲的牛瘟，牛羚數量才緩緩穩定增加。

根據生物學家調查，牛羚數量在牛瘟被抑制後，成長到一百四十萬之譜，締造了世界紀錄，成為有史以來最大規模的有蹄動物族群。這麼多數量的牛羚會不會

過度啃食植物，導致生態失衡呢？

有人提出應該適時撲殺，以避免棲地毀滅、生態系統崩壞。但是經過多年調查，發現牛羚數量穩定保持在一百四十萬頭，顯示賽倫蓋提的生態系統具有自我修復的能力，各種生物也能達到平衡。

生態系蓬勃的關鍵

牛羚在低矮草原的排便成了土壤的肥料，滋養青草變得豐美；青草被牛羚吃光後，就不會在旱季成為火災的燃料，降低引發野火的機率，樹木也因此增加。

樹木能供給大象、長頸鹿及眾多鳥類食物，當草食動物的數量增加，就能維持更多的獵食者數量——所有物種都相互關聯，牛羚族群的變化會反映在整個生態系食



《生命的法則》
(The Serengeti Rules)
片長：84分鐘 國家：美國
2019溫哥華國際山地電影節
最佳環境電影獎

物鏈上。由於數量龐大的牛羚決定了其他物種的連結關係，因此被科學家認為是賽倫蓋提的「關鍵物種」。

生物學家認為關鍵物種作用有如羅馬拱門的拱心石。拱門只要移除拱心石，整個拱門就會倒塌；而在生態系裡只要移除關鍵物種，整個群聚就會瓦解。關鍵物種可能是獵食者，也可能是牛羚這樣的獵物，到底由誰來掌握這個關鍵，成為研究者投注心力的研究目標。

記錄片《生命的法則》源自於西恩·凱羅所著作的書籍，這本書介紹了當代的生物學、生態學和自然保育的研究者。轉化為紀錄片後，透過影像描述，讓我們更容易了解其中奧妙，也更理解大自然運作及生物多樣性的規則。

和蜜蜂賽跑

鄧常智 · 嘉義縣下潭國小二年甲班

我們是養蜂人家，一到假日，全家大小小都要到蜜蜂場工作。

一進蜜蜂場，首先要打開蜂箱，用煙燻器噴出來的煙稍稍驅走一些蜜蜂，再拿出蜂巢框把幼蟲夾出來，並收集蜂蜜。最後把蜂巢框放回蜂箱，讓蜜蜂繼續採蜜。

爸爸媽媽一刻也不得閒，我和弟弟則幫忙照顧我們家辛苦的採蜜小夥伴——蜜蜂。



，但左跑右跑都甩不掉牠。

我急中生智，趕緊衝向爸爸的貨車，並趁蜜蜂還沒發現，小心翼翼的打開車門躲進去。等我鬆了一口氣後，才發現腳癢癢痛痛的，原來我已經被蜜蜂螫了！嚇得我趕緊叫媽媽。

媽媽說：「哎喲，被蜜蜂『親』到了吧！已經腫成一個『大麩龜』啦！」我只好忍著痛，讓媽媽幫我搽藥。

蜜蜂是我們的好朋友，但我最好還是乖乖聽養蜂達人的話，才不會一天到晚要和蜜蜂賽跑。

生動比喻有深意

郭秉軒 · 苗栗縣中正國小四年甲班

我的母語是閩南語，這是一種有趣又有深意的語言。

雖然現在會說閩南語的人不少，但能寫出閩南語文字的人卻很少。據說，幾十年前，人民曾經被禁止說閩南語；不過，現在不僅國家推廣說閩南語，還有專屬的電視頻道播映閩南語節目和戲劇呢！

小小母語通

熱門話題

我曾經上過《旺來西瓜仙拚仙》這個電視節目，學到一句閩南語俗諺：「荏荏馬也有一步踢。」指的是「即使是羸弱的馬，也能後踢；就算力道沒那麼足，如果踢得正是時候，威力也不可小看」；這就是「天生我材必有用」的意思。這樣的比喻好生動，閩南語真有趣。

縹緲仙境賞神木

余亞諾 · 新北市林口區麗林國小四年五班

我們全家到宜蘭棲蘭神木園看神木。

山中雲霧縹緲，還有絲絲細雨，真是個涼快又舒服的天氣！放眼望去，棲蘭神木園區裡淨是一棵棵挺拔矗立的紅檜和扁柏，其中的五十一棵列為神

木，因此是亞洲最大神木群。

木都有名字，是對應它誕生時期的名人來命名。我看到的第

一棵叫「歐陽脩」。儘管「鄭

成功」是最年輕的一棵扁柏，

不過它的年紀仍然比在現場的

人大多了，甚至比我們國家還

老，有三百五十九歲咯！我還

特地去找課本提到的神木——孔子，它是園區內年紀最大的神木，已經兩千五百多歲了，可以說是這片神木園的守護神呢！

「成吉思汗」則是一棵枯倒木，它前幾年被梅姬颶風擊倒，就

躺在走道上。我彎著腰，穿過它

和走道間的縫隙，心中祝福它之

後還有機會長出嫩綠的新芽，重

新站起來。

暢遊花海

陳育廷 · 新竹縣新湖國小三年五班

學校要我們三年級學生寫「太陽日記」，趁著這個活動機會，爸媽帶家人去戶外拍花海。

我們到桃園新屋區的九斗村農場。農場附近種好多橙黃色的波斯菊，是一位七十多歲的一位花漾爺爺，想讓孫女觀賞，因而苦心栽種。聽說前幾年都失敗了，今年無

颶風和災害，才有如此茂盛的成果。附近還有一大塊向日葵田，我們在



向日葵

龔志玲 · 彰化縣文開國小三年甲班

貪吃鸚鵡 林苡喬·新竹縣橫山國小五年甲班



阿公與小老鼠

林韋中·臺中市潭子區頭家國小六年六班

由於父母工作關係，我出生後阿公就一直幫忙照顧我。因為家裡我年紀最小，也是唯一和他一樣生肖屬鼠，所以阿公非常疼我。聽說，小時候他常抱著我跟鄰居說：「我這隻老鼠幸好有這隻小老鼠作伴，日子才不會無聊！」

五歲那一年，媽媽帶我回臺北上幼兒園。道別當天，阿公緊緊摟著我，默默不語。沒想到再次回臺中時，阿公卻變了一個人，雙頰凹陷、兩眼無神。家人說自從我上臺北後，阿公心情低落、

吃不下飯，每天看著我的相片喃喃自語，加上年紀大、抵抗力差，很快就病倒了。後來，阿公被診斷出有失智現象，這時的他已分不清白天夜晚，有一次半夜突然醒來，下床時跌倒骨折，住院一個月。為了方便阿公行動，家人將屋裡大幅翻修。阿公的失智症狀越來越嚴重，不但長年臥病在床，也認不得我這個他最疼愛的孫子了。每次回去探望阿公，他總是問我：「你叫什麼名字？」我想阿公對我的印象



給歐爸的情書

歐芯伶·高雄市鳥松區仁美國小五年孝班

親愛的歐家爸爸——歐爸：謝謝您視我如珍寶，時時刻刻呵護我。當我生病時，您再累也要守著我；我嫌藥苦，您會耐著性子，好說歹說讓我甘願把藥吞了；我的腳扭傷，是您親自幫我貼藥布；前一陣子我長針眼

，是您載我去醫院就醫，謝謝您用心的守護我的健康。您做菜的功夫真了得！番茄炒飯粒粒分明，香菇雞湯濃郁香醇；高麗菜清脆爽口……我喜歡您煮的每一道菜，大大滿足我的味蕾！媽媽從事歌仔戲表演工作，每天早出晚歸，都是您扛起家事的重責大任。謝謝您的體諒

，讓我們的家庭生活沒有遺憾，您真是辛苦了！回想小時候，您會幫我洗澡、洗頭；上學前，頭髮是您幫我梳理的；忘了帶東西，只要一通電話，您一定幫我快遞到校……爸爸，謝謝您用心照顧這個家，我們都好愛好愛您！祝您永遠健康快樂 小女兒芯伶敬上

熱門話題 小小母語通

一雙「豬」的誤會 詹益彥·苗栗縣中正國小五年乙班

有一次，姑姑想煮麵給奶奶吃，姑姑用閩南語告訴我，幫她拿一雙「豬」。我滿臉疑惑的問爸爸：「姑姑竟然叫我拿一雙『豬』給她。」爸爸先是愣了一下，接著捧腹大笑。這件事，讓我被家人取笑好久了，我也因此學會更多閩南語了。

生活小品

禮遇哈比族

王湘瑾·彰化縣洛津國小五年乙班

大部分個子矮小的人都被嘲笑，但在我們班不僅不會被嘲諷，還享有「特別待遇」呢！午餐如果有多出來的雞腿、雞排或魚排等大家心目中的夢幻美食，這時老師會請班上的「哈比族」出列，可以多享用一份，讓人



培養幽默感

文 / 沈政勇

根據臺灣師範大學的研究，臺灣人的幽默感在國際上排在後段名次。

「幽默」一詞乃由外文翻譯而來，但這不代表東方社會沒有幽默傳統，比如《史記》裡的滑稽列傳，就記載了幾位古代幽默大師。然而儒家文化畢竟強調禮節與自制，於是許多人從小養成了不苟言笑的習慣。

幽默感是一種可被逗樂的特質，一遇有趣的人事，就容易開心發笑。最常見的幽默，是講笑話或搞笑，純粹為了讓人發噱；進一步將幽默融入工作與社交，就能談笑風生；而最難得的幽默，是舉重若輕、苦中作樂與化敵為友，展現一種自信、寬容與游刃有餘的人生態度。

臺灣網路流行「酸民文化」，表面上是嘲諷、挖苦式幽默，背後動機則常是忌妒與憤怒。真正的諷刺文學是為了提醒與警示，希望對方變更好，而非以損人為樂。

幽默感是一種可被逗樂的特質，一遇有趣的人事，就容易開心發笑。最常見的幽默，是講笑話或搞笑，純粹為了讓人發噱；進一步將幽默融入工作與社交，就能談笑風生；而最難得的幽默，是舉重若輕、苦中作樂與化敵為友，展現一種自信、寬容與游刃有餘的人生態度。

幽默感是一種可被逗樂的特質，一遇有趣的人事，就容易開心發笑。最常見的幽默，是講笑話或搞笑，純粹為了讓人發噱；進一步將幽默融入工作與社交，就能談笑風生；而最難得的幽默，是舉重若輕、苦中作樂與化敵為友，展現一種自信、寬容與游刃有餘的人生態度。



圖 / 任華斌

沙特的海狸 在思辨中勇敢想像

思辨萌典

文 / 林偉信

二十世紀的歐洲有兩位相互輝映的哲學家，一位是帶動分析哲學運動的英國哲學家羅素，另一位是法國存在主義大師沙特。他們兩人除了都有巨大的學術成就外，在情愛的世界也同樣精彩。羅素曾自述他一生的追求，認為「對愛情的渴望」，是支配他人人生中的三大單純而強烈的熱情之一（另外兩個是對知識的追求，和對受苦受難人們所懷抱情不自禁的同情）。而沙特與他的伴侶西蒙波娃的愛情故事，更是哲學界的傳奇。

沙特與波娃維持五十一年的沒有結婚形式的實質伴侶生，但如果有來生的話，他企盼來生還能遇見西蒙波娃。從沙特的話中，可見兩人情愛的深刻。對這位讓他心繫一生的伴侶，沙特暱稱是「我的海狸」。

西蒙波娃，這位沙特心中的「海狸」，絕不是像海狸這種小動物一樣溫馴可愛，她是二十世紀最重要的女性主義的代表人物之一，有主見、有觀點、夠強悍。她最廣為流傳的著作，就是二十世紀女性主義的經典——《第二性》。在這本書中，波娃一反過去對於女性特質與表現是天生自然的觀點，力排眾議的主張：「我們並非生來為女人，我們是成為了女人。」

西蒙波娃認為，女人之所以會有不同於男性的特質與行為舉措（像是溫柔、可愛、較無主見等），都是在社會環境下被教會的，尤其是被男性社會的期待教會的。因此，西蒙波娃鼓勵女性掙脫社會環境的制約，不要去扮演附屬於男性的「第二性」，而是要成為自己生命中的「第一性」。

西蒙波娃的觀點衝擊了當時的主流看法，備受爭議與反對。但時至今日，這點已經成為我們的常識。基本上，我們都相信男性和女性的很多特質，都是在社會環境的期待下被「養」成的。



Lion's Den

獅子的洞穴

文/Rick Wang 圖/sabi 審閱/Star Zhang

Guess which is correct?
猜一猜哪個對？

What does the idiom "lion's den" mean?
慣用語lion's den是什麼意思？

- (A) 神聖境地。
- (B) 安全地帶。
- (C) 危險境地。



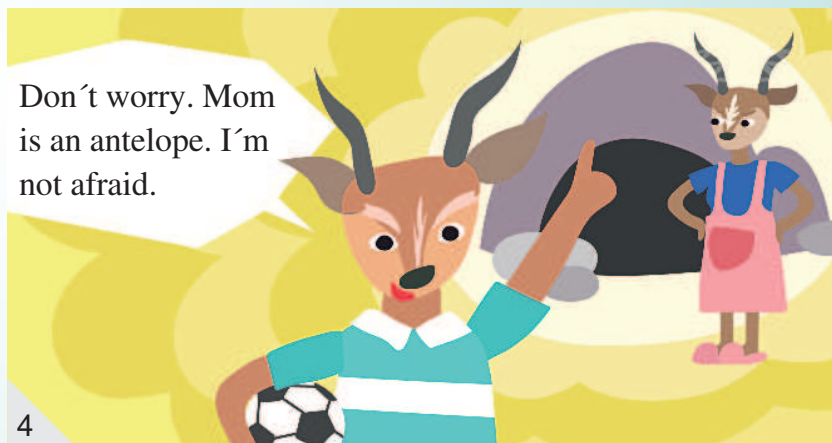
1 我要向媽多要些零用錢。
我不覺得這是個好主意。



2 為什麼？
因為老媽還在為你學校的成績生氣呢。



3 你不會想走進獅子洞穴的。
但是我真的想買LINE貼圖。



4 別擔心。老媽是羚羊啊。我才不怕呢。

Now I got it! 原來如此

Examples

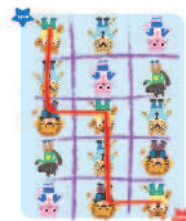
Den是野獸的洞穴，lion's den字面意思就是獅子的洞穴。要求一個人走進獅子的洞穴，是需要多大的勇氣呀，所以lion's den這個片語，也延伸為一個危險或讓人恐懼的地方或狀況。這個片語為配合中文語境會翻譯為「虎穴」。

- ①A: Are you sure you will talk to the teacher?
你確定要去找老師談嗎？
B: I have to enter the lion's den. I have to let her know that we didn't break the window.
我得入虎穴。我要讓她知道我們沒打破窗戶。
- ②A: Hey, the manager just called for you. He wants to know why the sales dropped so much last month.
嘿，經理要找你。他想知道為什麼上個月銷量下降這麼多。
B: I feel as if I were going into the lion's den.
感覺我要進入虎穴了。

Let's play a game 玩一玩



Please follow the tiger, lion, cheetah to leave this maze.



: 玩一玩

Ans: 猜一猜

難度：★★ (星星越多，難度越高)



失讀症孩子須放聲思考

文 / 翁仕明 (臺北護理健康大學語言治療與聽力學系所專任副教授、萬芳醫院小兒神經醫師) 圖 / 達志影像

曉娟身材嬌小又一臉稚氣，目測約一百五十分，她對自己的外貌不滿意，特別是身高，因為她已經高一了。第一次見到她的時候，我也以為她剛上國中，直到她某次看診穿著高中名校的制服來，我才真正確定。



▲當學習問題獲得解決，心情就能豁然開朗。(圖非當事人)

曉娟雖然帶轉診單來，但問她問題，都幾乎不大願意回答，我一直說學校功課很忙，如果檢查全部完成，她想要拿報告回去就好，甚至問我能不能將報告寄給她。

第二週，我請了一位優秀的女性語言治療師跟她談，設法讓她放鬆心防，她提到高中生活及課業壓力讓她簡直無法喘息。

曉娟是個非常認真又不服輸的女孩，爸爸是留美博士，回國後在科技公司身居要職，卻因工作過忙疏於照顧家庭，與曉娟媽媽離異後，就與曉娟相依為命。她從小就像個小管家，料理家中大小事，總是獨力完成學業，不讓爸爸擔心。

對於她的心理師為何要轉介，我一開始完全沒頭緒，不過從對話中，意外發現有

「媽，你看你，浪費掉了這麼多好蔬菜。」

「這邊是怕生生的問：「這邊不是小兒科門診？我不是小孩，可以看診嗎？」

這是個「標準青少年」式的問句，我回答：「你不是小孩沒錯，我都看！」

「當學習問題獲得解決，心情就能豁然開朗。(圖非當事人)」

「曉娟說：「我覺得這種情況一直都有，老師跟同學都很不友善，尤其是考試的時候。」

「考試的時候？不可能吧！像你現在的學校是北區最好的，考試一定很強調公平性，怎麼會特別刁難學生呢？」我質疑的說。

「這是真的，醫師，他們禁止我考試說話！」我直覺回答：「你這麼聰明，應該很清楚考試交談違反試場規則。」

「我只是自言自語呀！從小到大，我只要不這樣做，幾乎不能思考吧。我知道別人不一定需要，可是我很需要，這是真的，偏偏他們都霸凌我，禁止我這樣！」

「等等，你是說如果在閱讀的時候，沒有念出聲音來就無法理解？你從小就有這

種習慣嗎？」

曉娟點點頭，眼神中流露出一種「你終於聽懂了」的無奈。於是，我安排了一些語言能力評量，以及視知覺等相關測驗，原本以為這類檢查在這種名校孩子身上應該不適用，結果卻出乎我意料之外。

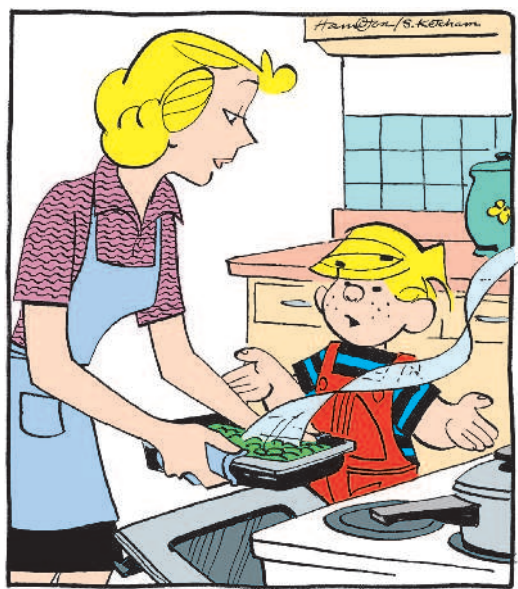
報告出來以後，我發現她在「形義轉換」的表現，顯著低於標準值。曉娟雖然智力極高，表面上課業對她也沒有太大的壓力，卻在中文字的辨識中，出現形義轉換的困擾；也就是說，一般人看到文字時，能夠瞬間反應出字義，這是智力正常個體很輕易能達成的。然而，曉娟這部分相當差，必須啟動「音義轉換」，也就是聽到聲音後才會理解內文。這樣

的孩子，在學習上一定相當辛苦，因此她考試時必須「說」給自己聽。當同學或老師要她「安安静静」考試時，她覺得異常痛苦，這簡直扼殺她繼續作答。

我告訴曉娟：「你不要心急，同學跟老師只是不了解你，不是霸凌你。這情況是一種『失讀症』，對字形、字義轉換不敏銳，所以你總是需要『放聲思考』。我會幫你開一份證明書，將測驗結果告訴老師，也希望他們能理解，並為你找出權宜的方式。」

曉娟後來就沒再來了，畢竟青少年到兒科門診總是不自在。我側面從心理師那邊得知，這陣子她心情豁然開朗許多，想必已逐漸適應高中生活了，真心祝福她！

淘氣的阿丹
譯 / 子敏



動保小學堂



動保入憲法 德國少有流浪狗

文 / 劉威良 (德國台灣協會前會長) 圖 / 達志影像



▲德國人重視狗的教育，家庭教育如果不足，就必須接受學校教育。

德國在二〇〇二年將動物保護概念納入憲法中，成為第一個將動物入憲的歐洲國家，在動物保護領域中有相當多的作為都值得臺灣借鏡。以流浪狗為例，這是一個相當普遍的社會問題，在德國卻能夠被完善的解決，原因除了國民素質之外，嚴格的法律約束也發揮至關重要的作用。

教狗如同育兒 重家庭與學校教育

在德國，狗屬於同伴動物，在社會管理上，則認為狗是對公共安全有潛在危害的動物，必須登記以歸屬飼主的責任。而大多數飼主為了分散自己的愛犬損害他人身體與財物的風險，

多會為牠保第三責任險，以確保他人的權益。

德國人養狗如同教育自己的孩子，為了讓狗能在人類社會中一同生活，必須經過社會化。因此，狗也要有家庭教育，學習如何上公車、火車或出入餐廳等，成為人類良好的夥伴。狗的家庭教育如果不足，就必須去學校接受教育。

說起狗學校，讀者可能會認為就是狗上的學校而已，但德國的狗學校很特別，他們的教學主要是教人如何與狗互動，所以會要求飼主一起上學，共同學習。否則，

狗在學校聽從教練的話，回家卻不聽飼主的指令，仍是枉然。這也在無形中告訴飼主，必須擔負狗的馴養責任。

領養代替購買 收容所領養率極高

德國人要養狗時，多會選擇去收容所領養，因此德國的流浪動物收容所有百分之九十以上的領養率。在領養時，雙方必須簽訂契約，收容所有義務把狗是否健康或是否有行為問題具實告知，且犬隻都必須絕育，領養時會收取絕育的費用。在契約中也會說明，收容所的義務將不定期並在不預告的情況下，到領養人家庭抽檢，了解飼養情況。通常德國的收容所不會用擺攤位方式來促使民眾領養，他們大多會嚴格且審慎評估，減少領養後再被退回的機率。

當然也有人會選擇買純種犬，純種犬的賣主會組同犬種的聯誼會，讓飼養此類犬種的飼主可以交流育狗經驗。

養狗前做功課 訓練時須尊重習性

在德國養狗，飼主必須遵守狗的習性，否則就是違法。因此，養狗前必須先清楚狗的習性，才知道該怎麼馴養。例如狗是肉蹄的群體動物，如果要將狗養在狗舍，就會規定狗舍的空間大小；如果養在住宅，就不能長期關在鐵籠中，因為鐵籠的活動空間不足，狗會暴躁難安，狗踩在籠中的鐵絲或鐵條，牠們的肉蹄會疼痛。狗是群體動物，

如果讓牠缺乏陪伴，長期孤獨生活，是嚴重的精神虐待。

為了讓狗養成不在家便溺的習慣，從幼犬起就必須帶出門散步。越小的幼犬，便溺的需求越高，一天要出門散步四次到八次。另外，散步也是狗認識環境的好機會，使狗認得自己的家，透過自己與其他狗在外的便溺，註記自己的身分，辨識其他狗的身分。就像人不能只求溫飽，我們也需要了解自己生活的社區，認識其他朋友。

像臺灣飼主推狗車出來散步的情形，剝奪了狗認識環境的可能，實為臺灣所謂「愛狗人」的迷思。因為真正的愛狗，是尊重牠的需要，而非以自己運送及清潔方便為主。

臺灣也常能看見飼主幫狗穿衣服的情形，事實上狗的毛非常綿密，無需冬天穿衣服，穿衣服反而容易破壞狗的皮膚組織。

陌生人親近狗 須先取得狗的同意

德國的孩子如果想要親近一隻狗，他們會先禮貌詢問飼主，得到允許後才蹲下身，把手放在狗的鼻子下方給牠聞，讓狗認識他，知道他沒有惡意，取得狗的同意之後，才能摸牠。

摸狗的時候，通常不會一下子就將手伸到狗的頭上摸，因為此舉容易引起狗的警戒，恐被狗咬傷。正確的摸狗方式，應該是將手挪移到狗身邊，摸牠的體毛。



▲德國人要養狗時，多會選擇去收容所領養，因此德國的收容所有高達百分之九十以上的領養率。

南市五校畢旅 挑戰造筏、越野、登合歡山

李榮茂 / 南投報導

臺南市五所偏鄉小學校、土庫、重溪、樹人及通興國小日前舉辦「挑戰自我創造高峰」畢業旅行，五校四十七名六年級學生由各校長帶領前往南投縣，共同在日月潭月牙灣自力造筏，沿日月潭畔騎自行車，在清境國小進行星座定向越野，以及登合歡山北峰，為學生生涯留下美好回憶。

鯤鯓國小校長方陽昇指出，五校從三年級開始就循序規畫「四季高峰課程」，三年級定向越野、四年級騎自行車、五年級划獨木舟及六年級登百岳課程。今年申請教育部山野教育計畫補助，一圓偏鄉學生走出家鄉看世界的夢。

學生在南投縣日月潭月牙灣利用塑膠桶、竹竿等組成創意船隻，下水遊湖，過程充滿趣味。鯤鯓學生陳楚心、重溪學生陳穎翰表示，在老師傅

指導下，首度體驗造筏，用塑膠桶、竹竿、塑膠繩、膠帶等材料組成創意船隻後，大家迫不及待出發遊湖。
土庫學生林上宸、王瑋蔓表示，挑戰合歡山北峰既興奮又開心，雖然過程辛苦，但他們告訴自己務必必要登頂，最後終於完成人生的第一座百岳。
通興學生黃永杰、樹人學生羅永昌說，合歡山北峰山路陡峭，過程中曾多

次想放棄，後來在教師與同伴的鼓勵下終於登頂，獲得同伴鼓掌，並拍照留念，覺得很有成就感。

合歡山北峰，為學生生涯留下美好回憶。

合歡山北峰，為學生生涯留下美好回憶。

合歡山北峰，為學生生涯留下美好回憶。

合歡山北峰，為學生生涯留下美好回憶。



圖片提供 / 鯤鯓國小

桃園市石門國小學生將魚苗放養到石門水庫。
圖片提供 / 北水局



桃市石門放養魚苗 盼能清潔水庫

陳中興 / 桃園報導

桃園市石門水庫一年一度的魚苗放養活動，昨天在大壩碼頭舉行，石門國小二年級一百零五名學生，在教師及經濟部水利署北水局人員指導下完成放養任務。
石門國小每年都是由二年級學生擔任魚苗放養，今年北水局還在活動前安排船隻載學生遊湖，用黏土DIY動物造型玩偶。
陪同遊湖的解說員詢問學生，為什麼要選大頭鯢、烏鰡、草魚為放養的魚苗？學生郭寶鑫表示，老師上課時有播放影片，介紹大頭鯢會吃浮游生物和藻類，烏鰡魚會吃蛤螺類，草魚會吃布袋蓮和浮萍等，選牠們作為放養的魚苗，是希望可以清潔水庫。
學生陳靖瑄說，活動很好玩，希望明年還可以再來！
帶隊的石門國小教務主任李碧玲說，這項活動讓學生了解石門水庫保護大漢溪水源、水質的努力，是很棒的環境生態教育。

對著長輩練英語 屏富田讀者劇場獲特優

莊舒仲 / 屏東報導

全校僅三十一人的屏東縣富田國小，今年參加縣內英語讀者劇場，初試啼聲就在眾多競爭者中一鳴驚人，獲得特優佳績，是學生數最少的獲獎學校。
校長盧亭好說，學生為了訓練上臺的勇氣，還趁著傍晚說英語給來學校晒太陽的長輩聽，看著學生從起初的畏縮，到能侃侃而談，教師十分感動。
盧亭好表示，學校從四年級到六年級學生中「海選」參賽選手，即使沒入選的學生也給予「觀察員」身分，共同培訓。
學生辜南元賽後直說，國中還想再挑戰一次！
中途加入的學生曾子明說，在教師鼓勵下，決定給自己機會嘗試，除了在校練習，回家睡覺前也都會說英語給自己聽，不斷練習後發現自己的臺灣英語腔調，已在不知不覺中被矯正了。

學生辜南元賽後直說，國中還想再挑戰一次！
中途加入的學生曾子明說，在教師鼓勵下，決定給自己機會嘗試，除了在校練習，回家睡覺前也都會說英語給自己聽，不斷練習後發現自己的臺灣英語腔調，已在不知不覺中被矯正了。



圖片提供 / 富田國小